



TECHNOLOGIE

MANUEL D'INSTALLATION



COMBINE T-520/G2+



INTRODUCTION

Nous tenons tout d'abord à vous remercier et à vous féliciter pour l'acquisition de ce produit

Notre engagement pour obtenir la satisfaction de clients comme vous est mis en évidence par notre certification ISO-9001 et par la fabrication de produits, tels que celui que vous venez d'acquérir

La technologie avancée de son intérieur ainsi qu'un strict contrôle de qualité feront que clients et utilisateurs profitent des innombrables prestations qu'offre ce matériel. Afin de bénéficier, dès sa mise en route, de toutes les fonctionnalités de ce produit, nous vous recommandons vivement de suivre attentivement ce manuel d'instructions.

INDEX

Introduction.....	2
Índex.....	2
Consignes de sécurité.....	2
Caractéristiques.....	3
Fonctionnement du système.....	3
Description du combiné T-520/G2+.....	
Description.....	4
Borniers de connexion.....	4
Étiquette du produit.....	4
Poussoirs-fonction/ LED d'état.....	5
Micro-interrupteur de configuration.....	6
Configuration des codes d'adresses du combiné (jusqu'à 128 adresses).....	6-9
Fonction d'auto-allumage.....	10
Mode d'ouverture de porte automatique.....	10
Réglage du volume audio du combiné.....	10
Activer/désactiver le mode « Ne pas dérenger ».....	10
Réglage du volume de la tonalité d'appel.....	10
Valeur par défaut.....	10
Annuler le processus de « renvoi d'appel ».....	10
Installation du combiné T-520/G2+.....	11
Schémas d'installation.....	12
Nettoyage du combiné.....	13
Conformité.....	14

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lors de l'installation ou de toutes interventions sur le système, **veillez à couper l'alimentation électrique.**
- L'installation et la manipulation de ces systèmes ne doivent être prises en charge que **par le personnel autorisé.**
- L'installation doit passer à au moins **40 cm de toute autre installation.**
- Évitez de serrer de façon excessive les borniers de connexion.
- Installer le combiné T-520/G2+ dans un endroit sec et protégé, sans risque d'égouttement ou de projections d'eau.
- Évitez les emplacements trop proches d'une source de chaleur, humides, poussiéreux ou exposés à la fumée.
- Avant de connecter le système, vérifier la connexion entre la plaque (de rue), l'alimentation, les distributeurs et les combinés T-520/G2+.
- Utilisez du câble Golmar **RAP-GTWIN/HF** (2x1 mm²).
- Suivez à tout moment les instructions de ce manuel.

CARACTÉRISTIQUES

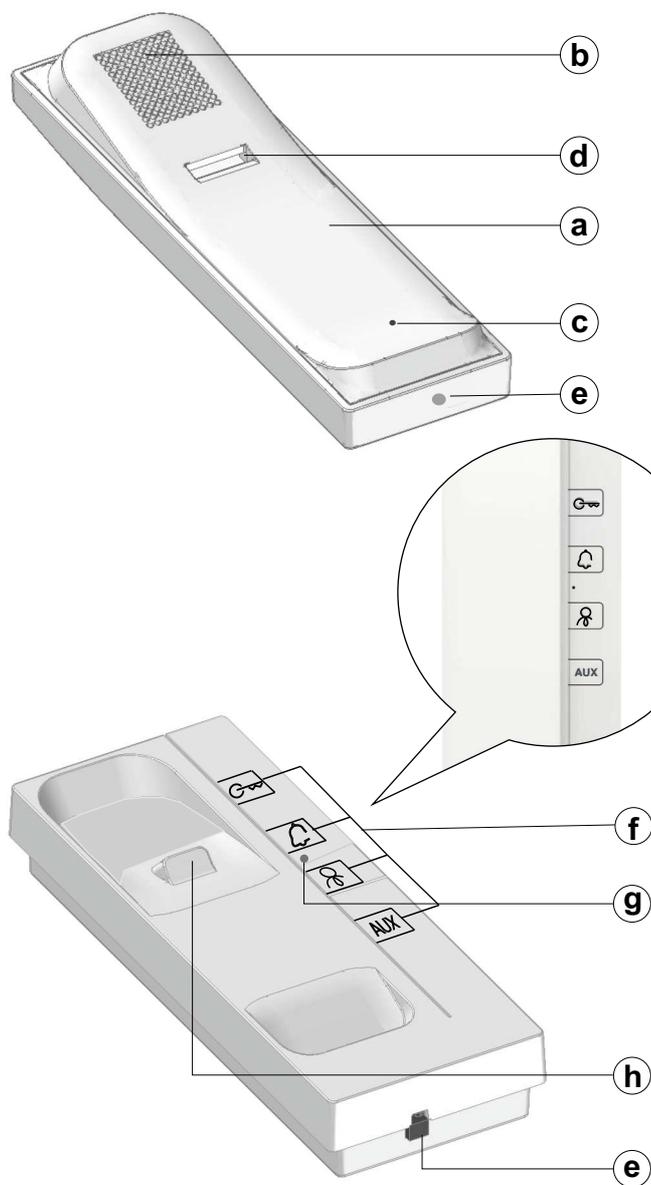
- Combiné T-520 LITE avec installation simplifiée (bus de 2 fils non polarisés).
- Jusqu'à 4 combinés T-520 LITE/ moniteurs par logement (principal, secondaire 1, secondaire 2 et secondaire 3).
- Jusqu'à 32 combinés T-520 LITE et logements en installations mixtes avec moniteurs (**module EL632 G2+ SE**).
- Jusqu'à 128 combinés T-520 LITE et logements (**groupe phonique EL642 G2+ requis**).
- Secret total de conversation.
- Réglage du volume de la tonalité d'appel : minimum, moyen, maximum et sans volume (ne pas déranger).
- Réglage du volume audio (jusqu'à 4 niveaux audio).
- Entrée poussoir de porte « HZ » d'entrée du palier.
- Sortie sonnerie additionnelle (maximum 50 mA/12 Vcc).
- Jusqu'à 5 tonalités d'appel différentes, pour identifier la provenance de l'appel: platine 1, platine adresse différente de 1, intercommunication, moniteur gardien ou porte intérieure du logement.
- Poussoir  de commande de gâche électrique 1/ active-désactive l'« ouverture de porte automatique » /« auto-allumage ».
- Poussoir  de réglage du volume, mode « ne pas déranger » de la tonalité d'appel/ réglage du volume de communication (haut-parleur T-520/G2+) et met fin à la mélodie d'appel sur le combiné pressé.
- Poussoir  pour appeler le moniteur du gardien (si un moniteur est configuré comme moniteur de gardien). /réaliser un appel d'« intercommunication (dans la même logement).
- Poussoir **AUX** de commande de gâche électrique 2/ active l'« éclairage escalier » (modules SAR-G2+ et SAR-12/24 requis).
- Micro-interrupteurs pour configurer l'adresse du combiné (code d'appel) principal/secondaire et fin de ligne.

FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME

- Pour effectuer un appel, le visiteur doit appuyer sur le poussoir correspondant au logement qu'il désire appeler; une tonalité d'appel indiquera que l'appel est en cours et la LED  de la platine s'allumera. Si la synthèse vocale est habilitée le message « appelant » nous indiquera que l'appel est en cours. À cet instant, le(s) combiné(s) du logement reçoit(vent) l'appel. Si ce poussoir a été pressé par erreur, le visiteur peut renouveler son appel en pressant le poussoir du logement désirée.
- À la réception de l'appel, une tonalité est émise sur le(s) combiné(s) de l'Habitation. Si l'appel ne reçoit aucune réponse dans un délai de 45 secondes, la LED  de la platine s'éteindra et le canal sera libéré.
- Pour établir une communication, décrocher l'écouteur de l'un des combinés de l'Habitation, la LED  s'éteindra et la LED  de la platine s'allumera.
- La communication prend fin après 90 secondes ou lorsque le combiné est raccroché. Une fois la communication terminée, la LED  de la platine s'éteindra et le canal sera libéré. Si la synthèse vocale est habilitée, le message « appel terminé » nous indiquera sur la platine que l'appel est terminé.
- Pour ouvrir la porte, **appuyer brièvement sur le poussoir**  (le cas échéant, pour ouvrir la 2^e porte, presser le poussoir **AUX** cours du processus d'appel ou de communication: une seule pression commande la gâche électrique pendant 3 secondes, la LED  de la plaque (de rue) s'allumera elle aussi pendant 3 secondes. Si la synthèse vocale est habilitée, le message « ouverture de porte » sera indiqué sur la plaque de rue.
- On trouvera une description des poussoirs-fonction aux pages 5 y 10.

DESCRIPTION DU COMBINE :

Description:

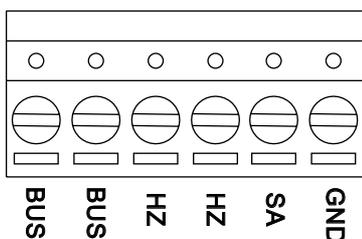


- a. Combiné.
- b. Grille HP.
- c. Micro.
- d. Système d'accrochage du combiné.
- e. Prise pour connecteurs du cordon.
- f. Poussoirs de fonction.
- g. LED d'état du combiné:
 - Mode « Ne pas déranger »: LED rouge clignotant lentement.
 - Appel : si le mode « Ne pas déranger » est activé, la LED rouge clignote rapidement.
- h. Touche de fin communication.

Etiquette du produit:



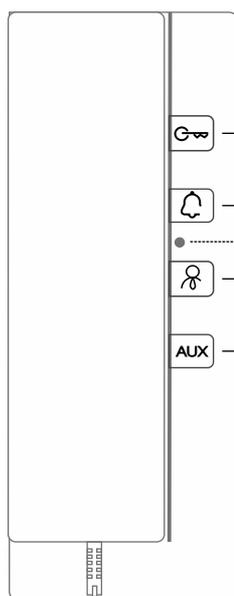
Description des bornes de connexion:



- BUS, BUS : Bus de communication (non polarisé).
- SA, GND :Sortie sonnerie additionnelle (maxi 50 mA/12 V), relais SAR-12/24.
- HZ, HZ : Entrée poussoir de porte d'entrée du palier :
Brancher seulement sur le combiné principal. Par la suite, le signal reçu est envoyé aux combinés secondaires de la même logement à travers le BUS.

Remarque : **Mode de fonctionnement du poussoir HZ :** Il émet la tonalité d'appel et active la sonnerie additionnelle avec le combiné en repos, appel, communication (tonalité HZ avec le niveau de volume le plus bas), intercommunication et en mode « ne pas déranger ». **Important :** Jusqu'à 8 combinés/logements en activant simultanément le poussoir « HZ » (avec le système et les combinés au repos).

DESCRIPTION DU COMBINE :

Poussoirs-fonction

Poussoirs-fonction (x4)

Led d'état:

-Mode « Ne pas déranger » : LED rouge clignotant lentement.

-Appel : si le mode « Ne pas déranger » est activé, LED rouge clignotant rapidement.

 Pendant l'appel ou la communication, **une brève pression active l'ouvre-porte 1**, une pression longue de 4 secondes active également l'ouvre-porte 1 (1 bip retentit). En repos : combiné raccroché, une pression de 8 secondes active le mode « ouverture automatique de porte » (3 bips retentissent) ou désactive le mode « ouverture automatique de porte » (1 bip retentit). En repos : combiné décroché, une pression de 3 secondes établit la communication audio avec la platine principale "auto-allumage" (1 bip retentit). Plus d'informations (voir page 10).

 En repos : combiné raccroché, une pression de 5 secondes active le « mode ne pas déranger » (2 bips retentissent), la LED d'état clignote lentement et clignote rapidement (couleur rouge) en cas d'appel. En repos : combiné raccroché, une pression brève désactive le « mode ne pas déranger » (2 bips retentissent), la LED d'état s'éteint. En repos : combiné raccroché, une brève pression permet d'écouter le volume de la mélodie d'appel actuelle ou de désactiver le « mode Ne pas déranger » s'il était activé. Chaque brève pression change le niveau de volume (min/moy/max). En appel : une pression brève coupe la mélodie d'appel du combiné et désactive la sortie « SA ». En communication : chaque pression brève permet de régler (entre 4 niveaux) le volume du haut-parleur du combiné. Plus d'informations (voir page 10).

 En repos : combiné décroché, une pression courte appelle le moniteur « Gardien » (s'il existe). En repos : et combiné décroché, 2 pressions brèves réaliser «intercom-munication» (appelle tous les combinés de la même habitation).

AUX Durant le processus d'appel ou de communication, permet de commander la gâche électrique 2 (2 bips retentissent). En repos : et combiné décroché/raccroché, une pression allume l'éclairage extérieur (1 bip retentit) (modules SAR-G2+ et SAR-12/24 requis).

DESCRIPTION DU COMBINE :

Description du micro-interrupteur et configuration d'adresse (code) du combiné T-520/G2+:

Bâtiment/Chalet (platine Nexa)

Dip 1 à Dip 7 : permettent de configurer l'adresse locale du combiné (adresses de 1 à 128).

Remarque : Installations mixtes avec moniteurs (adresses de 1 à 32).

Les interrupteurs placés en position OFF ont la valeur zéro. En position ON, une valeur leur est assignée, voir table des valeurs ci-dessous. Le code du combiné sera égal à la somme des valeurs des interrupteurs placés sur ON.

Important :

logement 1 (Dip 1 sur ON et Dip 2-DIP 7 sur OFF)
logement 128 (Dip 1-Dip 7 sur OFF)

Table des valeurs

Interrupteur n° : 1 2 3 4 5 6 7
Valeur sur ON : 1 2 4 8 16 32 64



Exemple : 0+0+4+0+16+0+0= 20

Dip 8 et Dip 9 : établissent si le combiné est principal ou secondaire. Chaque logement doit avoir un seul combiné principal.



Dip 10 : permet de configurer la fin de la ligne. Il doit toujours être placé sur OFF dans les installations pourvues uniquement de combiné T-520/G2+. En ce qui concerne les installations mixtes de moniteurs avec des combinés T-520/G2+ dans la même logement, le placer sur ON sur les combinés en fin de câble de bus et ne le laisser sur OFF que sur les combinés intermédiaires.

IMPORTANT :

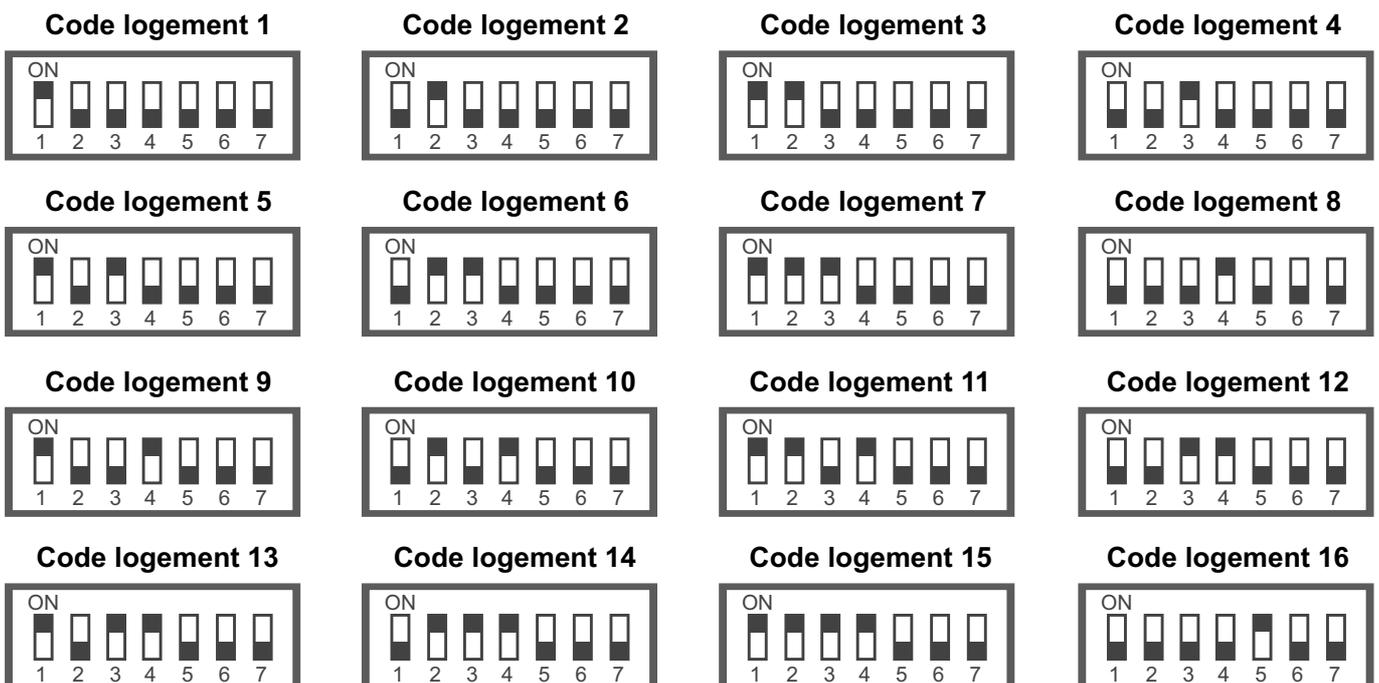
Pour utiliser un combiné T-520/G2+ dans un **chalet avec plaque SOUL**, se reporter au manuel du kit Soul correspondant pour connaître les caractéristiques, comme le nombre maximum du logements et de moniteurs/combinés T-520/ G2+.

Configuration des codes d'adresses du combiné T-520/G2+ (jusqu'à 128 adresses):

Rappel :

- Jusqu'à 32 combinés T-520/G2+ et logements en installations mixtes avec moniteurs (**module EL632 G2+ SE**).
- Jusqu'à 128 combinés T-520/G2+ et logements (**groupe phonique EL642 G2+ requis**).

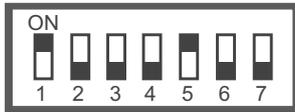
Dip 1 à Dip 7 : permettent de configurer l'adresse du combiné T-520/G2+ /logement (jusqu'à 128 adresses).



DESCRIPTION DU COMBINE :

Suite de la page précédente.

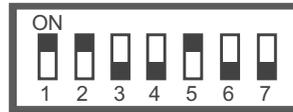
Code logement 17



Code logement 18



Code logement 19



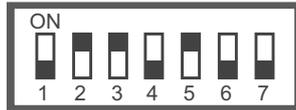
Code logement 20



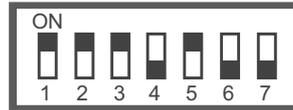
Code logement 21



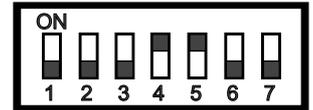
Code logement 22



Code logement 23



Code logement 24



Code logement 25



Code logement 26



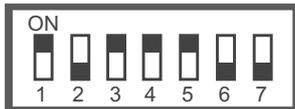
Code logement 27



Code logement 28



Code logement 29



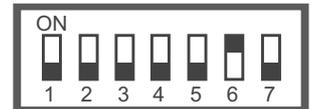
Code logement 30



Code logement 31



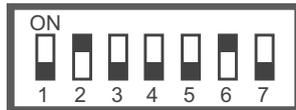
Code logement 32



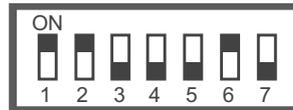
Code logement 33



Code logement 34



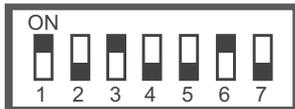
Code logement 35



Code logement 36



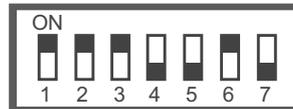
Code logement 37



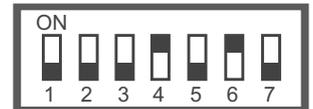
Code logement 38



Code logement 39



Code logement 40



Code logement 41



Code logement 42



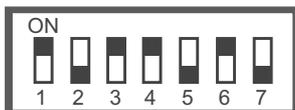
Code logement 43



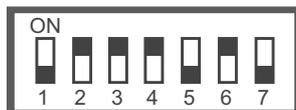
Code logement 44



Code logement 45



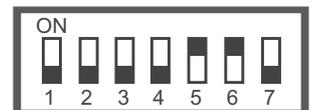
Code logement 46



Code logement 47



Code logement 48



Code logement 49



Code logement 50



Code logement 51



Code logement 52



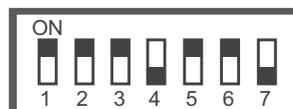
Code logement 53



Code logement 54



Code logement 55



Code logement 56



Code logement 57



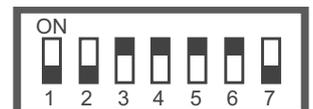
Code logement 58



Code logement 59



Code logement 60



DESCRIPTION DU COMBINE :

Suite de la page précédente.

Code logement 61



Code logement 62



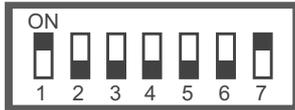
Code logement 63



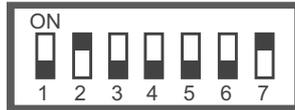
Code logement 64



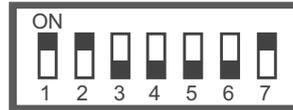
Code logement 65



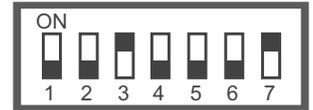
Code logement 66



Code logement 67



Code logement 68



Code logement 69



Code logement 70



Code logement 71



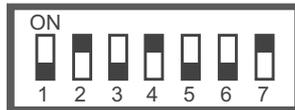
Code logement 72



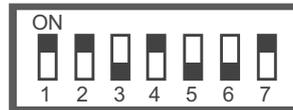
Code logement 73



Code logement 74



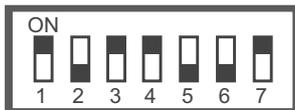
Code logement 75



Code logement 76



Code logement 77



Code logement 78



Code logement 79



Code logement 80



Code logement 81



Code logement 82



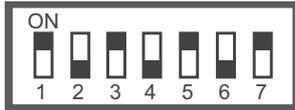
Code logement 83



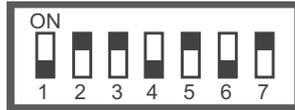
Code logement 84



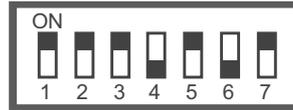
Code logement 85



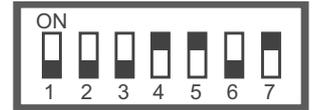
Code logement 86



Code logement 87



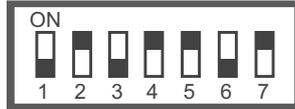
Code logement 88



Code logement 89



Code logement 90



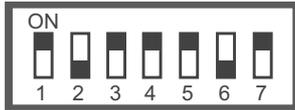
Code logement 91



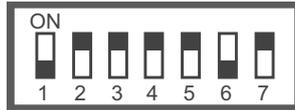
Code logement 92



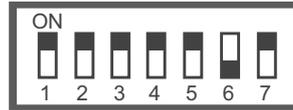
Code logement 93



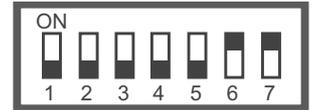
Code logement 94



Code logement 95



Code logement 96



Code logement 97



Code logement 98



Code logement 99



Code logement 100



Code logement 101



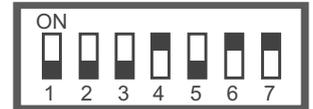
Code logement 102



Code logement 103



Code logement 104



DESCRIPTION DU COMBINE :

Suite de la page précédente.

Code logement 105



Code logement 106



Code logement 107



Code logement 108



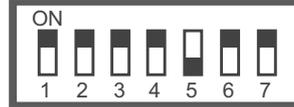
Code logement 109



Code logement 110



Code logement 111



Code logement 112



Code logement 113



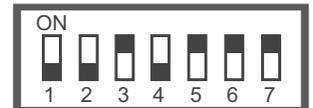
Code logement 114



Code logement 115



Code logement 116



Code logement 117



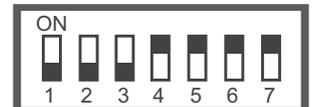
Code logement 118



Code logement 119



Code logement 120



Code logement 121



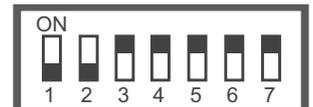
Code logement 122



Code logement 123



Code logement 124



Code logement 125



Code logement 126



Code logement 127



Code logement 128



DESCRIPTION DU COMBINE :**Fonction d'auto-allumage :**

Avec le combiné T-520 LITE/G2+ au repos et le combiné décroché, permet d'établir une communication audio avec la plaque (de rue) principale. Cela est uniquement possible si aucune communication n'est en cours.

Avec le combiné au repos et le combiné décroché, presser le poussoir  pendant 3 secondes, une tonalité de confirmation sera émise pour indiquer que la communication audio avec la plaque (de rue) principale est établie.

La communication prend fin après 1 minute et 30 secondes ou lorsque le combiné est raccroché.

Mode « ouverture de porte automatique » :

Le combiné T-520 LITE/G2 permet d'activer/désactiver le mode « ouverture de porte automatique ».

Activer le mode « ouverture de porte automatique » :

Le combiné étant au repos et le combiné raccroché, pressez le poussoir  pendant 8 secondes, 3 bips de confirmation se font entendre, indiquant que le mode « ouverture de porte automatique » a été activé, (dans les 3 secondes qui suivent un appel à partir de la platine).

Désactiver Mode « ouverture de porte automatique » :

Le combiné étant au repos et le combiné raccroché, pressez le poussoir  pendant 8 secondes, 1 bip de confirmation se fait entendre, indiquant que le mode "ouverture porte automatique" a été désactivé.

Réglage du volume audio du combiné:

Le combiné permet de modifier le volume audio du haut-parleur du combiné en cours de communication (entre 4 niveaux, de minimum à maximum en mode carrousel) à travers le poussoir-fonction .

Avec le combiné en communication, presser brièvement le poussoir  pour changer le volume audio du haut-parleur du combiné, chaque pression brève reproduit le volume choisi (entre 4 niveaux, de minimum à maximum et en mode carrousel), relâcher le poussoir après avoir sélectionné le niveau du volume du combiné souhaité. À la fin de la communication, le volume établi pour le combiné sera maintenu.

Activer/désactiver le mode "ne pas déranger" :

-Activer le mode « Ne pas déranger » : Lorsque le combiné est en mode repos et que le combiné est raccroché, une pression de 5 secondes sur le poussoir  active le mode « Ne pas déranger », 2 bips de confirmation se font entendre et la LED d'état clignote lentement (couleur rouge) pour indiquer que le combiné est en mode " Ne pas déranger ", Lorsqu'un appel est en cours, le voyant d'état clignote rapidement (couleur rouge). Le combiné ne sonnera pas lors de la réception d'un appel entrant (voir note « HZ » à la page 4).

-Désactiver le mode « ne pas déranger » : Poussé par le combiné en mode repos et le combiné raccroché, une brève pression sur la touche  désactive le mode « ne pas déranger », 2 bips de confirmation se font entendre et la LED d'état s'éteint.

Réglages du volume de la mélodie d'appel :

Le combiné doit être reposé et raccroché pour régler le volume de la mélodie d'appel. Appuyez brièvement sur le poussoir  pour entendre le volume de l'appel en cours (ou pour mettre fin si le mode « Ne pas déranger » était activé), chaque pression brève permet de passer au niveau de volume suivant (minimum/moyen/maximum).

Valeur par défaut 'volume des tonalités d'appel, volume communication, ne pas déranger,...:

Le combiné T-520/G2+ permet de restaurer la « valeur par défaut » des volume des tonalités d'appel niveau 2, le volume en communication niveau 2, ouverture de porte automatique désactivée et mode « Ne pas déranger » désactivé.

Le combiné étant en mode repos et le combiné raccroché, appuyez sur le poussoir  pendant 10 secondes, 4 bips de confirmation se font entendre, indiquant que des tonalités d'appel, le volume en communication, ouverture de porte automatique et « Ne pas déranger » a été rétabli par défaut: des volume des tonalités d'appel niveau 2, le volume en communication niveau 2, ouverture de porte automatique désactivée et mode « Ne pas déranger » désactivé.

Annuler le processus de « renvoi d'appel » ou la « communication » avec la platine à partir de la App G2Call+:

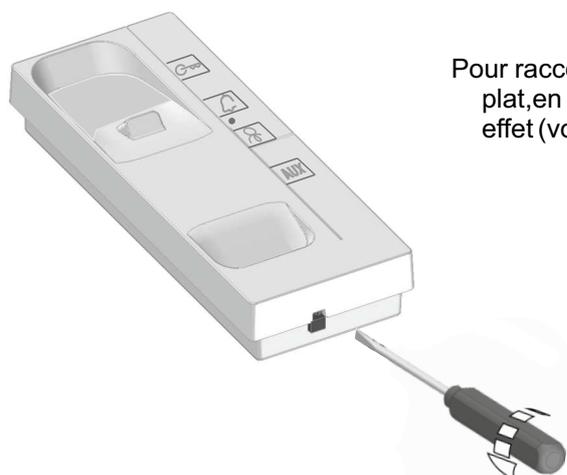
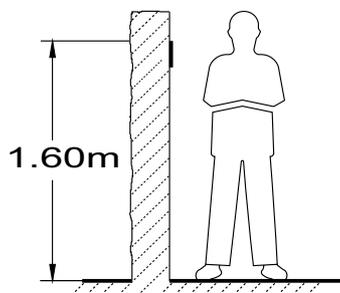
-Si un logement d'un système de portier vidéo mixte (moniteurs ART 7W/G2+V11 et combinés T-520/G2+ dans la même logement) reçoit un appel de la platine et si le « renvoi d'appel » du moniteur ART 7W/G2+V11 est configuré et activé; à partir d'un combiné T-520/G2+ de la même habitation configuré comme (S1, S2 ou S3), permet d'annuler le processus de « renvoi d'appel » vers un téléphone portable en décrochant le combiné T-520/G2+ (pour plus d'informations sur cette fonction, veuillez consulter le manuel TART 7W G2+V11).

-Si le téléphone portable est en communication avec la plaque (de rue) à partir de la App G2Call+, il est possible d'annuler la communication en pressant le poussoir  du combiné pendant plus de 3 secondes (pour plus d'informations quant à cette fonction, se reporter au manuel TART 7W G2+V11).

INSTALLATION DU COMBINE

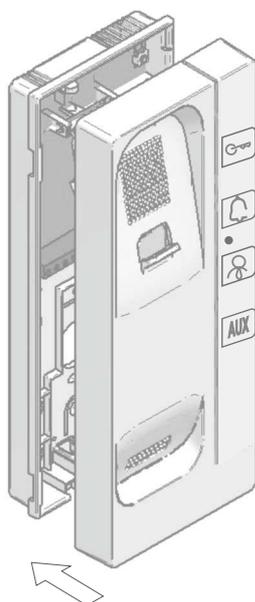
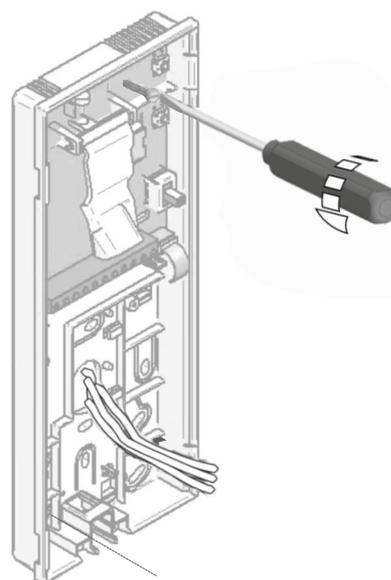
Fixer le poste d'appel au mur:

Veiller à installer l'étrier à 1,60 m de hauteur. La distance minimale entre les côtés de l'étrier et tout autre objet doit être de 5 cm.



Pour raccorder et fixer le combiné, ouvrir le combiné à l'aide d'un tournevis plat, en exerçant un mouvement de levier dans la rainure prévue à cet effet (voir le dessin ci contre)

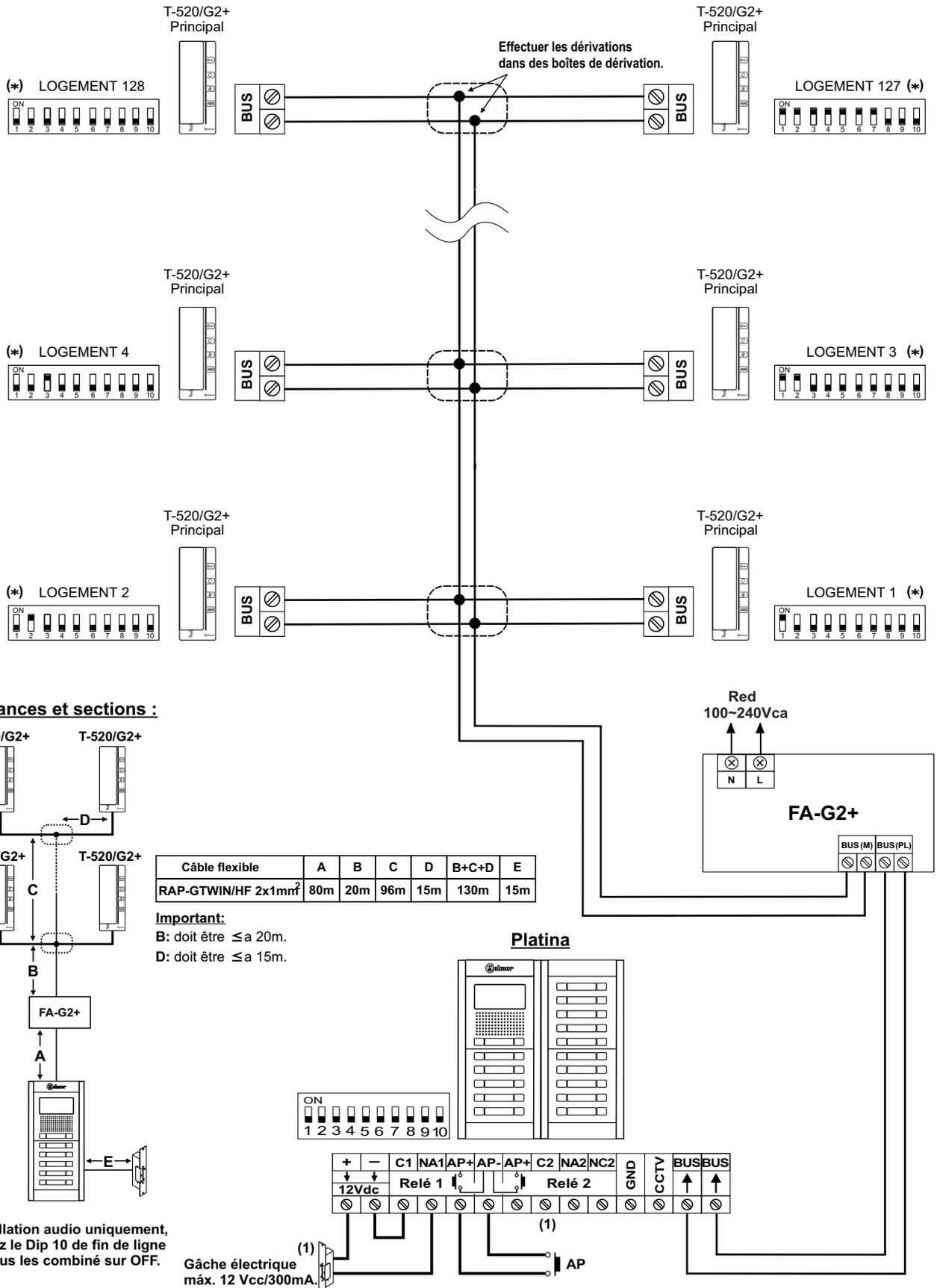
Éviter les emplacements trop proche d'une source de chaleur, de poussières ou exposé à la fumée. Le poste d'appel peut être installé directement sur un mur: Pour le fixer directement au mur, réaliser deux trous de 6mm. Sur les positions à cet effet, en utilisant des chevilles de 6mm et des vis de $\text{Ø}3,5 \times 25\text{mm}$.



Passer les câbles par le trou prévu à cet effet, et les brancher à la réglette selon les schémas d'installation. Refermer le poste d'appel comme indiqué sur le dessin. Une fois le poste fermé, connecter le combiné au moyen du cordon téléphonique et le placer en position raccroché.

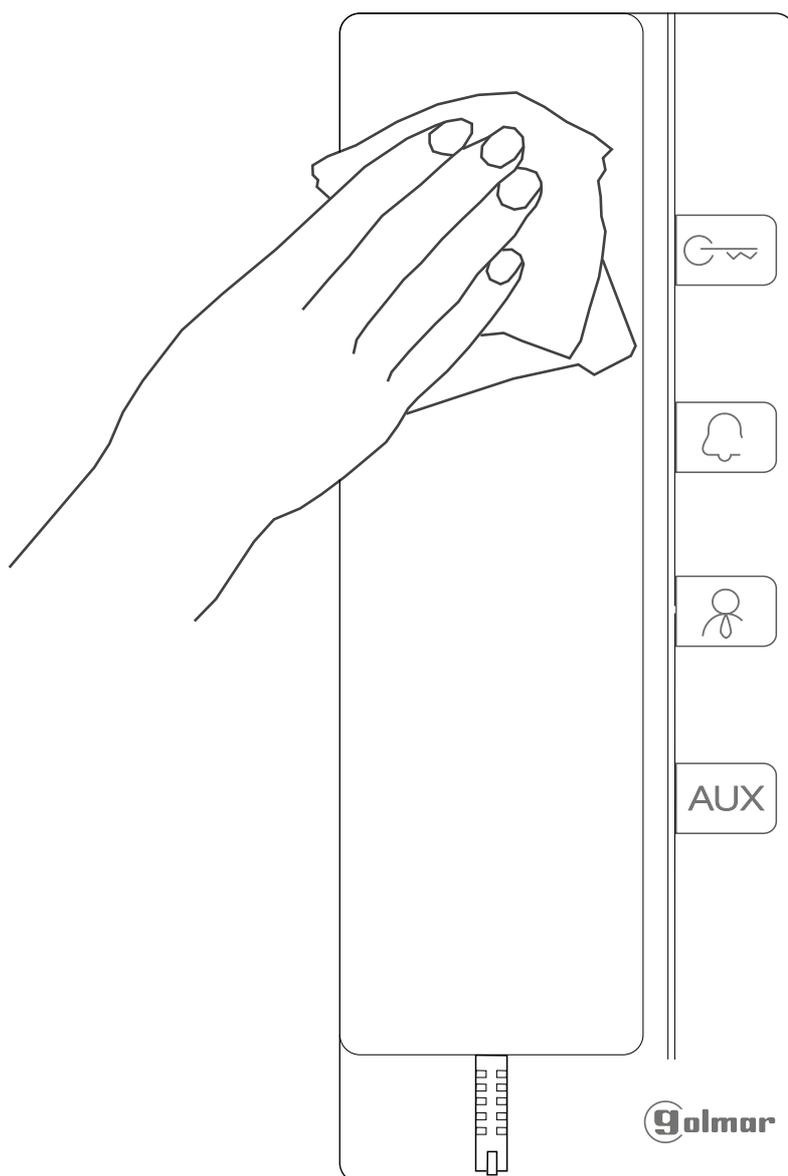
SCHÉMAS D'INSTALLATION

Portier audio avec 128 logements/combines T-520/G2+ et gâche électrique de courant continu Golmar.



NETTOYAGE DU COMBINE

- Ne jamais utiliser de solvants ni de produits de nettoyage contenant des acides, du vinaigre ou abrasifs.
- Utiliser un chiffon doux et non pelucheux humecté (imbibé) d'eau.
- Passer le chiffon sur le combiné, toujours dans la même direction, de haut en bas.
- Une fois le combiné propre, le sécher soigneusement à l'aide d'un chiffon sec, doux et non pelucheux pour éliminer l'humidité.



CONFORMITÉ :

Este producto es conforme con las disposiciones de las Directivas Europeas aplicables respecto a la Compatibilidad Electromagnética **2014/30/CEE**.

*This product meets the essentials requirements of applicable European Directives regarding Electromagnetic Compatibility **2014/30/ECC**.*

Ce produit est conforme aux dispositions des directives européennes en applicables en matière de compatibilité électromagnétique **2014/30/CEE**.



NOTA: El funcionamiento de este equipo está sujeto a las siguientes condiciones:

(1) Este dispositivo no puede provocar interferencias dañinas, y (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las que pueden provocar un funcionamiento no deseado.

NOTE: Operation is subject to the following conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any received interference, including the ones that may cause undesired operation.

REMARQUE : Le fonctionnement de cet équipement est sujet aux conditions suivantes :

(1) Ce dispositif ne peut pas provoquer d'interférence nuisible, et (2) doit accepter toute interférence reçue, y compris celles pouvant provoquer un fonctionnement non souhaité.



golmar@golmar.es

www.golmar.es

GOLMAR S.A.
C/ Silici, 13
08940- Cornellá de Llobregat
SPAIN



Golmar se reserva el derecho a cualquier modificación sin previo aviso.
Golmar se réserve le droit de toute modification sans préavis.
Golmar reserves the right to make any modifications without prior notice.